Contents

1 Lectures and Events
   Internal
   1.1 Oxford Centre for Global History: Events and Notices
   External – Elsewhere
   1.2 Seminar: “The German Enlightenment in Philosophy and Literature. Ideas, Aporias, Legacy”
   1.3 'Self-Commentary in Early Modern European Literature', 26-27 February 2016, Durham University

2 Calls for Papers
   2.1 Cambridge French Graduate Conference 2016: Stains / Les Taches
   2.2 CFP: Lines of Connection: An International Conference on Eighteenth-Century Poetry
   2.3 Mester 2016: Call for Submissions
   2.4 Violence and Conflict Workshop, University of Cambridge
   2.5 CFP: The Pains of Language (NYU German, April 2016)

3 Adverts
   Funding & Prizes
   3.1 Women in the Humanities Awards and Grants Open for Applications
   3.2 Faculty Prizes, Awards & Travel Grants - Graduates
   3.3 Faculty Prizes, Awards & Travel Grants - Undergraduates
   3.4 Life Writing and Digital Humanities Conference Competition
   Jobs, Recruitment and Volunteering
   3.5 Exclusive Opportunity to Volunteer for Rio 2016
   3.6 Publishing & Marketing Work Experience Opportunity
   Miscellaneous
   3.7 Postgraduates Wanted for Language Study Day - 1st February

4 Year Abroad
   4.1 Job Opportunities
1 Lectures and Events

Internal

1.1 Oxford Centre for Global History: Events and Notices

Oxford Centre for Global History:
Globalising and Localising the Great War Graduate Seminar Series - Hilary Term 2015-16
Thursdays, 1pm-2.30pm - History Faculty, George St
See attached programme.
Convenors: Charlotte Bennett, Claire Morelon

Oxford:
Workshop: Atlantic Heritages Memories, Spirits, Places
14-15 January 2016 - Pitt Rivers Museum Oxford
See attached poster.
Organisers: Ruy Blanes (ICS Lisbon), Ramon Sarró (Oxford)
HERA project ‘Currents of Faith, Places of History’
www.currents-of-faith.ics.ul.pt

History of War Seminar Series - Hilary Term 2015-16
Wednesdays 5.15pm (except 17 February - 2.30pm) - Wharton Room, All Souls College (Wharton Room, All Souls College)
See attached programme.
Convenors: Erica Charters, Adrian Gregory, Peter Wilson

* Please see item 1.1 attachments for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/D0W1b2 (GLGW HT Term card)
https://weblearn.ox.ac.uk/x/RrHFHG (Atlantic Heritage)
https://weblearn.ox.ac.uk/x/gPRm4R (HoW seminars)

External – Elsewhere

1.2 Seminar: “The German Enlightenment in Philosophy and Literature. Ideas, Aporías, Legacy”

Institute of Modern Languages Research, School of Advanced Study (SAS)/University of London (Senate House, Room 234, Malet Street, London)
4 February, 18 February, 3 March, 28 April, 26 May 2016
17:00-19:00

In the last decades, scholarship on the German Enlightenment has followed quite new paths. After moving away from the old narrative of a sterile, naïvely optimistic and rationalist movement, scholars rediscovered the German Enlightenment as intrinsically open-minded and, thus, as a crucial step toward contemporary culture. A key-feature of this new approach has to be seen in the dismissal of any dogmatic interpretative claim and in the consequent acknowledgment that the project of the Enlightenment itself is not free from shortcomings, which however do not diminish its values.

This seminar aims to explore this new territory from an interdisciplinary perspective: philosophical and literary texts by, among others, Kant, Schiller, and Hegel will be read and discussed, both in German original and in English translation. Suggestions on other eighteenth-, nineteenth- or twentieth-century texts, which might shed new light on the Enlightenment itself or its legacy, will also be welcome.

The seminar is primarily aimed at graduates in both German and Philosophy, but is open to all. Some colleagues from Oxford and outside Oxford have agreed to lead guest sessions of the seminar. MA and PhD students are also

* Any weekly round-up attachments can be found at the following link
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html
Weekly Round-Up, 17 December 2015

* Any weekly round-up attachments can be found at the following link
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

welcome to do so. Students working on eighteenth-century German culture are particularly encouraged to attend. RSVP.

Link for further information:
http://events.sas.ac.uk/igrs/events/view/18179/The+German+Enlightenment+in+Philosophy+and+Literature.+Ideas+%C2%A9+Aporias+%C2%A9+Legacy

Please contact Dr Laura A. Macor (laura.macor@mod-langs.ox.ac.uk) for more information.

1.3 'Self-Commentary in Early Modern European Literature', 26-27 February 2016, Durham University

Self-Commentary in Early Modern European Literature
26-27 February 2016
Palace Green Library, Learning Centre, Durham University

Writers the world over have often accompanied their texts with a variety of annotations, marginal glosses, rubrications, and explicatory or narrative prose in an effort to direct and control the reception of their own works. Such self-exegetical devices do not merely serve as an external apparatus but effectively interact with the primary text by introducing a distinctive meta-literary dimension which, in turn, reveals complex dynamics affecting the very notions of authorship and readership. In the Renaissance, self-commentaries enjoyed unprecedented diffusion and found expression in a multiplicity of forms, which appear to be closely linked to momentous processes such as the legitimation of vernacular languages across Europe, the construction of a literary canon, the making of the modern author as we know it, and the self-representation of modern individual identities.

The Institute of Medieval and Early Modern Studies (IMEMS) at Durham University will host an international conference on the topic of self-commentary and self-exegesis in early modern European literature, 26-27 February 2016 at Palace Green Library.

Registration is free. To reserve a place, please email: selfcommentary@gmail.com

Programme:

Friday 26 February

10.30 Registration, coffee and tea

11:00-12:45
Opening remarks: Francesco Venturi
Introduction and Chair: Carlo Caruso
Keynote: Martin McLaughlin (University of Oxford), Alberti’s ‘Commentarium’ to his First Literary Work: Self-Commentary as Self-Presentation
Jeroen De Keyser (KU Leuven), Elucidation and Self-Explanation in Filelfo’s Marginalia

12:45-2:15pm Catered lunch

2:15-4pm
Chair: Patrick Gray
Ian Johnson (University of St Andrews), Self-Commentary during Medieval Early Modernity: Reginald Pecock and Gavin Douglas
Harriet Archer (Newcastle University), Framing Creative Practice: Fictive Narratives of Poetic Invention in Elizabethan Prose-Verse Hybrids
Gilles Bertheau (Université François Rabelais – Tours), George Chapman and the ‘Andromeda Liberata’ Affair (1614): can a Poet be ‘master of [his] own meaning’?
Weekly Round-Up, 17 December 2015

* Any weekly round-up attachments can be found at the following link
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by The University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

4:00-4:30pm  Coffee and tea

4:30-6:00pm  Chair: Dario Tessicini
Keynote: Federica Pich (University of Leeds), On the Threshold of Poems: Lyric as/vs Narrative in Italian Renaissance Poetry
Magdalena Ożarska (Jan Kochanowski – Kielce), The Uses of Authorial Side Glosses in Anna Stanisławska’s ‘Transaction’ (1685)

Saturday 27 February

9:30-10:30  Chair: Marc Schachter
Keynote: John O’Brien (Durham University), ‘All outward and on show’: Montaigne’s External Glosses

10:30-11:00  Coffee and tea

11:00-12:50  Chair and concluding remarks: Richard Maber
Russel Ganim (University of Iowa), Blood, Sweat, and Tears: Annotation and Self-Exegesis in La Ceppède
Joseph Harris (Royal Holloway – London), Critical Failures: Corneille Observes his Spectators
Carlo Caruso (Durham University), Mock and Erudition: Alessandro Tassoni and Francesco Redi

For further information, please contact the event organiser
francesco.venturi@durham.ac.uk or visit:
https://www.dur.ac.uk/imems/events/conferences/?eventno=25738

2 Calls for Papers

2.1 Cambridge French Graduate Conference 2016: Stains / Les Taches

Call for Papers for the Cambridge French Graduate Conference 2016, on the topic of STAINS. They invite papers on francophone material, or relating to francophone individuals, communities or countries, from all time periods.

Keynote speakers:
Pierre Bayard is a psychoanalyst, and professor of French Literature at Université Paris VIII. His best known work, “Comment parler des livres que l'on n’a pas lus?” (How to Talk About Books You Haven't Read) was released in 2007 to great critical acclaim, and has been translated into thirty languages. He has also published on Freud, Proust, and detective fiction.

Laura McMahon is lecturer in French at Gonville and Caius College, Cambridge. Her research interests lie in connections between cinema and philosophy, with a particular focus on the works of Jean-Luc Nancy and Claire Denis. She is the author of “Cinema and Contact: The Withdrawal of Touch in Nancy, Bresson, Duras and Denis” (2012).

* Please see item 2.1 attachments for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/VPhOEj
https://weblearn.ox.ac.uk/x/LfiJut
2.2 CFP: Lines of Connection: An International Conference on Eighteenth-Century Poetry

An international conference on eighteenth-century poetry will be held in at Ertegun House Oxford on 7th and 8th July 2016.

Lines of Connection is organised by the Digital Miscellanies project in association with the TORCH Enlightenment Programme / Besterman Centre for the Enlightenment. The keynote lecture will be given by Professor Catriona Seth (University of Oxford). For more information about the conference, please visit our website: https://linesofconnection.wordpress.com

They are inviting proposals for 20-minute papers exploring new ways of looking at poetry from the period 1700 to 1800. While papers will be in English, they encourage proposals from researchers working on eighteenth-century poetry in any language, and in any discipline. They welcome proposals from postgraduate and early career researchers as well as established scholars. Papers on the theme of connection – between national poetic cultures, or between poetry from the eighteenth century and other periods, for example – will be especially welcome. But they encourage submissions on any topic, which may include the following:

- poetic forms and genres,
- poetry in translation,
- imitation, allusion and influence,
- the publication and circulation of poetry in print and manuscript,
- poetry and material culture,
- authorship and anonymity,
- canon formation and re-formation,
- high culture and popular culture,
- poetry in performance,
- poetry in drama, opera or music,
- eighteenth-century poetry and the digital humanities,
- periodization and the eighteenth century.

Please send abstracts of no more than 300 words to Carly Watson (carly.watson@ell.ox.ac.uk) and Kelsey Rubin-Detlev (kelsey.rubin-detlev@mod-lang.ox.ac.uk) by 15th January 2016.

2.3 Mester 2016: Call for Submissions

Mester is the academic journal run by graduate students in the Department of Spanish & Portuguese at UCLA since 1970. Indexed in the MLA International Bibliography, Mester publishes articles, interviews, and book reviews on literature, culture, and linguistics in the fields of Spanish, Portuguese, Spanish-American, Brazilian, Lusophone African, Latina/o and Chicana/o studies. Interdisciplinary and transatlantic approaches are encouraged, and we also welcome articles in Comparative Literature, Critical Theory, and Cultural Studies.

Volume XLV of Mester will be published in 2016 and will include articles, interviews, translations, and reviews related to the general scope of the journal as well as a focus section on "Translation, Travel, and Circulation."

For more information about our publication guidelines, visit their website: http://www.studentgroups.ucla.edu/mester/
To upload your manuscript for review, or to read the last volume of Mester, visit the eScholarship platform at: http://escholarship.org/uc/ucla_spanport_mester

Should you have any questions about Mester, feel free to contact Isabel Gomez at isabelgomez@ucla.edu.

* Please see item 2.3 attachment for further information: https://weblearn.ox.ac.uk/x/j29VKD
2.4 Violence and Conflict Workshop, University of Cambridge

The Violence and Conflict Workshop invites graduate students to submit papers to be presented in Lent Term 2016. The workshop is interested in submissions which explore the themes of violence and conflict, understood both in physical manifestations such as war, crime, rebellion, etc., as well as psychological/systemic forms including colonialism, slavery, and discrimination. We encourage submissions from any regional or geographical focus, and from Late Antiquity to the present day.

We welcome both works in progress and completed projects, as well as graduate research in its early stages of development. Papers should be approximately 30 minutes and will be followed by discussion and light refreshments. The workshop will meet every Friday at 4pm in Room S3 of the Alison Richard Building, University of Cambridge.

Please send abstracts of no more than 300 words to violence.conflict@gmail.com no later than 3 January 2016.

2.5 CFP: The Pains of Language (NYU German, April 2016)

On April 15-16, 2016 the German Department at New York University will hold a graduate conference on the topics of language and pain. Prof. Werner Hamacher (Frankfurt am Main) will be the keynote speaker.

The deadline for abstract submissions is Friday, January 15, 2016.

* Please see item 2.5 attachment for further information: https://weblearn.ox.ac.uk/x/hwwgW8

3 Adverts

Funding & Prizes

3.1 Women in the Humanities Awards and Grants Open for Applications

Women in the Humanities Graduate Conference Award
One award of £2,000 is available to graduate students seeking to organise a conference on a theme primarily relating to women in the humanities. Applications should be from a team of at least two current graduate students who are registered at the University of Oxford for either full- or part-time graduate study within the Humanities Division. Proposals that are interdisciplinary will be particularly welcome.

Further details here: http://torch.ox.ac.uk/women-humanities-graduate-conference-award-0
Deadline: noon, 15 January 2016

Women in the Humanities Research Grant
Research grants of up to £3,000 are available to holders of academic posts in the University of Oxford, including Junior Research Fellows and other postdoctoral scholars within the Humanities Division. These awards will assist scholars in undertaking, or writing up, research in the area of women’s studies, broadly defined. This may include all research expenses, including paying for teaching remission, and including buying equipment (please note that any equipment will remain the property of WiH). Proposals for less than £3,000 will be particularly welcome.

Further details here: http://torch.ox.ac.uk/women-humanities-research-grant-1
Deadline: noon, 15 January 2016

Women in the Humanities Teaching Award
Teaching awards of up to £3,000 are available for holders of permanent academic posts in the University of Oxford’s Humanities Division, to enable them to develop the study and teaching of women’s studies, broadly

* Any weekly round-up attachments can be found at the following link
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html
defined. This may include visiting other institutions to learn from examples of best practice, involving undergraduates in women's studies research, and developing means of advancing the study of women’s studies at doctoral level. Proposals that involve collaboration between colleagues, and/or with students are particularly welcome. Applications may include the purchase of equipment but not teaching remission.

Further details here: [http://torch.ox.ac.uk/women-humanities-teaching-award-1](http://torch.ox.ac.uk/women-humanities-teaching-award-1)
Deadline: noon, 15 January 2016

**Women in the Humanities Visiting Fellowship**
A visiting fellowship worth £1,500 is available to scholars working on women's lives, identities and representations in the humanities (broadly defined). The fellowship is intended to cover some of the costs associated with undertaking research in Oxford and can be taken up at any time between 25 April 2016 until 21 June 2018. Applications that forge new collaborations, or significantly strengthen existing collaborations with Oxford postholders into women's lives, experiences, and/or representation will be particularly welcome.

Further details here: [http://torch.ox.ac.uk/women-humanities-visiting-fellowship](http://torch.ox.ac.uk/women-humanities-visiting-fellowship)
Deadline: noon, 15 January 2016. Applications should be submitted by the Oxford host/collaborator via their Oxford email address

Please direct all queries about these awards to wihadmin@torch.ox.ac.uk in the first instance.

### 3.2 Faculty Prizes, Awards & Travel Grants - Graduates

Don’t forget to check out the full list of prizes and awards for the academic year 2015-16 available to all Modern Languages students:

**Funding for Graduates**

The next awards available for this year to graduates are the Zaharoff Fund Travel Grant, the Fiedler Memorial Fund Travel Grant, the David McIntock Graduate Grant and the Christina Drake Fund Travel Grant. The deadline for applications to either of these awards is Friday Week 3 of Hilary Term.

Details of the awards and instructions on how to apply can be found by using the above links.

### 3.3 Faculty Prizes, Awards & Travel Grants - Undergraduates

Don’t forget to check out the full list of prizes and awards for the academic year 2015-16 available to all Modern Languages students:

**Funding for Undergraduates**

The next awards available for this year to undergraduates are the Heath Harrison Junior Travelling Scholarships, the Ilchester Bursary in Memory of Anne Pennington, the David McIntock Book Grant, the Andrew Levens Travel Bursary and the Musgrave Fund Travel Grant. The deadline for applications to either of these awards is Friday Week 3 of Hilary Term.

Details of the awards and instructions on how to apply can be found by using the above links.
3.4 Life Writing and Digital Humanities Conference Competition

OCLW / TORCH’s conference competition for applications to organise a conference on life writing and the digital humanities closes on 11th January 2016.

* Please see item 3.4 attachment for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/QhdJjI

3.5 Exclusive Opportunity to Volunteer for Rio 2016

A unique opportunity for students, alumni and lecturers to volunteer and be part of the Rio 2016 Olympics next summer. World City Links are looking for Portuguese and English speakers to go Rio next summer, however we will also consider Spanish students who can do a short Portuguese course here in the UK or in a partner institution in Brazil. More important is we recruit the right type of person to be a volunteer.

World City Links is a not for profit organisation, formed in 2001 and has supplied volunteers and student placements at Beijing 2008, Vancouver 2010, hosted international students at London 2012 and now Rio 2016. Our first programme for Tokyo 2020 will be in February 2016. We have delivered the international element for Podium, the London 2012 unit for further and higher education. Our website for Brazil is [www.lrcl.net](http://www.lrcl.net) and Facebook page is [https://www.facebook.com/LondonRioCityLinks/](https://www.facebook.com/LondonRioCityLinks/)

Please do not hesitate to contact Julian Vennis ([jvennis@worldcitylinks.net](mailto:jvennis@worldcitylinks.net)), or the Director for Brazil Matthew Haley, ([matthew@lrcl.net](mailto:matthew@lrcl.net)) or our office manager, Rachel Banks on [rachel@worldcitylinks.net](mailto:rachel@worldcitylinks.net).

* Please see item 3.5 attachment for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/wS94I5

3.6 Publishing & Marketing Work Experience Opportunity

Voltaire Foundation, 99 Banbury Road, Oxford, OX2 6JS.

January to April 2016 inclusive.

2 days per week in holidays, 1 day a week during term time.

The Voltaire Foundation (University of Oxford) [www.voltaire.ox.ac.uk](http://www.voltaire.ox.ac.uk) is a publisher of academic books (in English or French).

We have a work experience position for a mod. langs student (year 2 u/g or above) to join us over the Spring months to work on different projects enhancing the appeal of the Oxford University Studies in the Enlightenment series (OSE) to potential authors.

This includes updating website resources, preparing printed books for digitisation and market research thus providing insight into the editorial, production AND marketing aspects of publishing.

After an initial unpaid training/trial period of c.6 days we anticipate paying either a fixed fee for the project or an hourly rate of c.£8/hour (tbc).

This opportunity will provide the student with a solid understanding of and practical experience in academic publishing. Skills required:

- bilingual in English and French, year 2 of u/g studies or above
- meticulous attention to detail
Weekly Round-Up, 17 December 2015

* Any weekly round-up attachments can be found at the following link
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

- excellent organisation skills
- initiative and the ability to take intelligent decisions
- excellent internet research skills and IT skills

Please email a covering letter and CV by 30 Dec. Interviews will be Tues 5th Jan at the Vf.

Miscellaneous

3.7 Postgraduates Wanted for Language Study Day - 1st February

The London Centre for Languages and Cultures is looking for postgraduate tutors to take part in a Language Study Day taking place at Pembroke College on Monday 1st February 2016. A group of sixth-form (age 16-18) students will be attending from schools in West London, and we are looking for tutors to lead language sessions in the afternoon, to introduce students to a particular linguistic or cultural topic related to the languages they are studying at school. The aim is to give them a taster of studying a language at university. Sessions will be running in French, German and Spanish; and depending on student numbers and tutor availability, we may also run smaller sessions in: Italian, Portuguese, Arabic, Persian, Japanese and Chinese.

If you are interested in leading sessions in any of these languages, please email lclc@pmb.ox.ac.uk to apply, outlining previous teaching experience (if any). Payment is £25/hour for delivery, plus a limited amount of preparation time.

4 Year Abroad

4.1 Job Opportunities

DISCLAIMER: Please note that the inclusion of vacancies received by the Faculty is a facility to assist students in sourcing possible placements and does not constitute any sort of recommendation of the organisation, or agreement with the content of the vacancies; the Faculty attempts to provide as much information on vacancies available to students as possible and makes every effort to check that the content complies with equality legislation and is otherwise appropriate for student employment but cannot confirm the quality of the experience. Where negative feedback from previous students is received, appropriate action is taken. Students should make every effort to conduct their own research into the opportunities and providers to reassure themselves of the quality of the provision.

The latest job opportunities and internships received by the Faculty can now be found via the new jobs board: https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/b25fcf31-6bb3-4051-94fc-a1286d230ade/ya_jobs.html

The new WebLearn Year Abroad pages are now ‘live’:
https://weblearn.ox.ac.uk/portal/hierarchy/humdiv/modlang/year_abroad

* Any weekly round-up attachments can be found at the following link
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html